



**2015/2323(INI)**

3.3.2016

# **EMENDAMENTI**

## **1 - 221**

**Progetto di relazione**  
**Theresa Griffin**  
(PE571.801v01-00)

Un "new deal" per i consumatori di energia  
(2015/2323(INI))



**Emendamento 1**

**Angelika Mlinar, Philippe De Backer, Pavel Telička, Kaja Kallas, Cora van Nieuwenhuizen, Carolina Punset, Fredrick Federley**

**Proposta di risoluzione**

**Visto 2 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*– vista la comunicazione della Commissione dal titolo: "Una strategia dell'UE in materia di riscaldamento e raffreddamento" (COM(2016)51),*

Or. en

**Emendamento 2**

**Pilar del Castillo Vera, Jerzy Buzek**

**Proposta di risoluzione**

**Visto 14 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*– vista la raccomandazione 2012/148/UE della Commissione europea, del 9 marzo 2012, sui preparativi per l'introduzione dei sistemi di misurazione intelligenti,*

Or. en

**Emendamento 3**

**Edouard Martin**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 1**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

1. si compiace della comunicazione della Commissione dal titolo "Un "new deal" per

1. si compiace della comunicazione della Commissione dal titolo "Un "new deal" per

i consumatori di energia";

i consumatori di energia"; ***precisa che tale comunicazione riguarda esclusivamente i consumatori residenziali e che i consumatori industriali, le cui problematiche sono piuttosto diverse, sono poco interessati, o non lo sono affatto, da tale documento e dovrebbero ricevere un trattamento distinto;***

Or. fr

#### **Emendamento 4**

**Theresa Griffin, Martina Werner, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Dan Nica, Kathleen Van Brempt, Jude Kirton-Darling, Pervenche Berès, Patrizia Toia, Clare Moody, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 1 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***1 bis. sottolinea che l'obiettivo della relazione è dar forma a un "new deal" per i consumatori domestici di energia nel contesto della transizione energetica;***

Or. en

#### **Emendamento 5**

**Marian-Jean Marinescu**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 2**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in ***un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato***, flessibile e basato sulle energie rinnovabili;

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un sistema energetico più flessibile e basato sulle energie rinnovabili; ***ribadisce che la generazione di elettricità a carbone utilizzando le tecnologie più moderne, l'energia nucleare e le riserve energetiche nazionali non dovrebbero essere trascurate nel periodo di transizione a medio termine, in quanto sono cruciali per l'integrazione delle energie rinnovabili e per la creazione di un mix***

*energetico equilibrato e affidabile;*

Or. en

**Emendamento 6**  
**Marcus Pretzell**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2**

*Proposta di risoluzione*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in ***un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato, flessibile e basato sulle energie rinnovabili;***

*Emendamento*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in una ***liberalizzazione dei mercati energetici che apre la strada a una maggiore partecipazione delle PMI e offre allo stesso tempo ai consumatori la possibilità di scegliere sia il proprio fornitore, sia il proprio mix energetico;***

Or. en

**Emendamento 7**  
**Seán Kelly, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera, Henna Virkkunen, Bendt Bendtsen, Jerzy Buzek, András Gyürk, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2**

*Proposta di risoluzione*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico ***centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili per procedere*** verso un sistema più decentralizzato, flessibile e ***basato sulle energie rinnovabili;***

*Emendamento*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico ***meno flessibile*** basato ***sulla generazione centralizzata*** verso un sistema più decentralizzato e flessibile, ***con un aumento della quota di energia rinnovabile;***

Or. en

## Emendamento 8

Ernest Maragall

a nome del gruppo Verts/ALE

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 2

##### *Proposta di risoluzione*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso *si sta traducendo* in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili *per procedere verso* un sistema più decentralizzato, flessibile e basato sulle energie rinnovabili;

##### *Emendamento*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso *deve tradursi* in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili *e sull'energia nucleare, in modo da garantire* un sistema più decentralizzato, flessibile e basato *sull'efficienza energetica e* sulle energie rinnovabili;

Or. en

## Emendamento 9

Nadine Morano

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 2

##### *Proposta di risoluzione*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile *e basato sui combustibili fossili* per procedere verso un sistema più decentralizzato, flessibile e *basato sulle* energie rinnovabili;

##### *Emendamento*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato *e* inflessibile per procedere verso un sistema più decentralizzato, flessibile e *più aperto alle* energie rinnovabili;

Or. fr

## Emendamento 10

Dario Tamburrano, Marisa Matias, Julie Ward, Ignazio Corrao, Sergio Gaetano Cofferati, Marie-Christine Vergiat, Eleonora Forenza, Renata Briano, Marco Zullo, Elly Schlein, Curzio Maltese, Isabella Adinolfi, Josu Juaristi Abaunz, Ana Gomes

### Proposta di risoluzione

## Paragrafo 2

### *Proposta di risoluzione*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema **più decentralizzato, flessibile** e basato sulle energie rinnovabili;

### *Emendamento*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema **capillare distribuito su tutto il territorio, dinamico e scalabile, orientato al futuro** e basato sulle energie rinnovabili; **osserva che questa evoluzione è pienamente compatibile con la concezione dell'energia come bene comune europeo;**

Or. en

## Emendamento 11

Pavel Telička

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 2

### *Proposta di risoluzione*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema **più decentralizzato, flessibile e basato sulle energie rinnovabili;**

### *Emendamento*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema **più decentralizzato, flessibile e diversificato, e quindi più competitivo;**

Or. en

## Emendamento 12

Krišjānis Kariņš

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 2

### *Proposta di risoluzione*

2. sottolinea che la transizione energetica

### *Emendamento*

2. sottolinea che la transizione energetica

in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, *inflexibile* e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato, *flessibile* e basato sulle energie rinnovabili;

in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato e basato sulle energie rinnovabili;

Or. en

### **Emendamento 13**

**Angelika Mlinar, Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 2**

###### *Proposta di risoluzione*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, *inflexibile* e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato, *flessibile* e basato sulle energie rinnovabili;

###### *Emendamento*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato e basato sulle energie rinnovabili;

Or. en

### **Emendamento 14**

**Barbara Kappel**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 2**

###### *Proposta di risoluzione*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, *inflexibile* e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato, *flessibile* e basato sulle energie rinnovabili;

###### *Emendamento*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato e basato sulle energie rinnovabili;

Or. en



## Emendamento 15

Ashley Fox

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 2

##### *Proposta di risoluzione*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato, flessibile e **basato sulle energie rinnovabili**;

##### *Emendamento*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato, flessibile e **a bassa emissione di carbonio**;

Or. en

## Emendamento 16

Josu Juaristi Abaunz

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 2

##### *Proposta di risoluzione*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato, flessibile e basato sulle energie rinnovabili;

##### *Emendamento*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato, flessibile e basato sulle energie rinnovabili; **ricorda, tuttavia, che senza una riduzione dei consumi tale transizione non sarà sostenibile**;

Or. es

## Emendamento 17

Anneleen Van Bossuyt

### Proposta di risoluzione

## Paragrafo 2

### *Proposta di risoluzione*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato, flessibile e basato sulle energie rinnovabili;

### *Emendamento*

2. sottolinea che la transizione energetica in corso si sta traducendo in un allontanamento da un sistema energetico centralizzato, inflessibile e basato sui combustibili fossili per procedere verso un sistema più decentralizzato, flessibile e basato *tra l'altro* sulle energie rinnovabili;

Or. nl

## Emendamento 18

**Dario Tamburrano, Marisa Matias, Julie Ward, Ignazio Corrao, Sergio Gaetano Cofferati, Marie-Christine Vergiat, Eleonora Forenza, Renata Briano, Marco Zullo, Elly Schlein, Curzio Maltese, Isabella Adinolfi, Josu Juaristi Abaunz, Ana Gomes**

### **Proposta di risoluzione Paragrafo 2 bis (nuovo)**

### *Proposta di risoluzione*

### *Emendamento*

*2 bis. sottolinea che, al fine di orientare la transizione energetica, il sistema comprendente i flussi di energia, le infrastrutture di raccolta e di distribuzione di tali flussi e le modalità del loro uso e consumo deve essere analizzato sotto diversi punti di vista complementari (economici, industriali, tecnologici, geopolitici, ambientali, sociali, ecc.); osserva che un punto di vista importante consiste nel concepire l'energia come un bene comune europeo, al servizio dei cittadini, come individui, famiglie, cooperative o comunità, che li aiuta a soddisfare a breve termine le loro esigenze collettivamente concordate e a raggiungere i loro obiettivi e le loro priorità a lungo termine;*

Or. en

**Emendamento 19**  
**Ernest Maragall**  
a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*2 bis. ricorda che l'obiettivo finale dovrebbe essere quello di realizzare un'economia basata al 100 % su energie rinnovabili e che ciò può essere raggiunto solo attraverso la riduzione del nostro consumo energetico, facendo pieno uso del principio "energy efficiency first/first fuel" (l'efficienza energetica è il primo combustibile), dando la priorità al risparmio energetico e alle misure relative al lato della domanda anziché a quello dell'offerta, al fine di rispettare i nostri obiettivi climatici in linea con lo scenario stabilito dall'accordo di Parigi, che limita l'innalzamento della temperatura a 1,5° C, tenendo altresì conto della sicurezza energetica, della competitività e soprattutto della riduzione delle bollette per i consumatori;*

Or. en

**Emendamento 20**  
**Xabier Benito Ziluaga, Paloma López Bermejo, Marisa Matias**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*2 bis. ritiene che la transizione energetica dovrebbe garantire la sicurezza e la sovranità energetica dell'Europa, permettendole di produrre energia in modo indipendente e riducendo drasticamente l'importazione di combustibili fossili;*

Or. en

**Emendamento 21**  
**Pervenche Berès**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*2 bis. ritiene necessario effettuare una valutazione e un'analisi dettagliate delle sfide, degli ostacoli e delle opportunità affinché i consumatori di energia possano partecipare concretamente ai mercati energetici, e affinché l'Unione e gli Stati membri possano proporre nuove misure di sostegno adeguate, sulla base di una conoscenza approfondita delle situazioni e delle eventuali difficoltà, nonché di una valutazione degli strumenti esistenti;*

Or. fr

**Emendamento 22**  
**Dan Nica, Flavio Zanonato**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*2 bis. richiama l'attenzione sui costi inaspettati della transizione verso una nuova struttura del mercato in alcuni Stati membri; invita la Commissione europea a prendere in debita considerazione questi costi in termini di accessibilità economica e di competitività;*

Or. en

**Emendamento 23**  
**Pavel Telička, Angelika Mlinar**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

**2 bis. riconosce in questo contesto la necessità di giungere a un accordo su un nuovo assetto del mercato dell'energia nel più breve tempo possibile;**

Or. en

**Emendamento 24**  
**Gianluca Buonanno, Jean-Luc Schaffhauser**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – alinea**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

3. ritiene che, in tale contesto, il nucleo **dell'Unione** dell'energia dovrebbero essere gli interessi dei cittadini e che **essa dovrebbe:**

3. ritiene che, in tale contesto, il nucleo **dei mercati nazionali** dell'energia dovrebbero essere gli interessi dei cittadini e che **essi dovrebbero:**

Or. it

**Emendamento 25**  
**Krišjānis Kariņš**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – alinea**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

3. ritiene che, in tale contesto, il nucleo dell'Unione dell'energia dovrebbero essere gli interessi dei **cittadini** e che essa dovrebbe:

3. ritiene che, in tale contesto, il nucleo dell'Unione dell'energia dovrebbero essere gli interessi dei **consumatori** e che essa dovrebbe:

Or. en

**Emendamento 26**

**Ernest Maragall**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 3 – alinea**

*Proposta di risoluzione*

3. ritiene che, in tale contesto, il nucleo dell'Unione dell'energia dovrebbero essere gli interessi *dei* cittadini e che *essa* dovrebbe:

*Emendamento*

3. ritiene che, in tale contesto, il nucleo dell'Unione dell'energia dovrebbero essere gli interessi **delle generazioni presenti e future di** cittadini e che **la prospettiva dei nuclei famigliari** dovrebbe **pertanto essere integrata in tutta la legislazione energetica, come l'imminente revisione dell'assetto del mercato dell'energia, la direttiva sull'efficienza energetica e la direttiva sulla prestazione energetica nell'edilizia, la direttiva sulle energie rinnovabili e la strategia in materia di riscaldamento e raffreddamento, con l'obiettivo di:**

Or. en

**Emendamento 27**

**Seán Kelly, Krišjānis Kariņš, Massimiliano Salini, Henna Virkkunen, Bendt Bendtsen, Jerzy Buzek, András Gyürk, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 3 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) fornire ai cittadini un'energia stabile, abbordabile, sostenibile, **equa e trasparente, nonché prodotti e alloggi efficienti sotto il profilo energetico;**

*Emendamento*

a) fornire ai cittadini un'energia stabile, abbordabile, **efficiente e prodotta in modo** sostenibile;

Or. en

**Emendamento 28**

**Anneleen Van Bossuyt**

**Proposta di risoluzione**

### Paragrafo 3 – lettera a

#### *Proposta di risoluzione*

a) fornire ai cittadini un'energia stabile, **abbordabile**, sostenibile, equa e trasparente, nonché prodotti e alloggi efficienti sotto il profilo energetico;

#### *Emendamento*

a) fornire ai cittadini **e alle imprese** un'energia stabile, **conforme alle regole del mercato**, sostenibile, equa e trasparente, nonché prodotti e alloggi efficienti sotto il profilo energetico;

Or. nl

### Emendamento 29 Marcus Pretzell

#### Proposta di risoluzione Paragrafo 3 – lettera a

#### *Proposta di risoluzione*

a) **fornire** ai cittadini un'energia stabile, abbordabile, sostenibile, equa e trasparente, nonché prodotti e alloggi efficienti sotto il profilo energetico;

#### *Emendamento*

a) **permettere** ai cittadini **di scegliere** un'energia stabile, abbordabile, sostenibile, equa e trasparente, nonché prodotti e alloggi efficienti sotto il profilo energetico;

Or. en

### Emendamento 30 Françoise Grossetête, Anne Sander

#### Proposta di risoluzione Paragrafo 3 – lettera a

#### *Proposta di risoluzione*

a) fornire ai cittadini un'energia stabile, abbordabile, sostenibile, equa e trasparente, nonché prodotti e **alloggi** efficienti sotto il profilo energetico;

#### *Emendamento*

a) fornire ai cittadini un'energia stabile, abbordabile, sostenibile, equa e trasparente, nonché prodotti e **servizi** efficienti sotto il profilo energetico;

Or. en

### Emendamento 31

**Pilar del Castillo Vera, Jerzy Buzek**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) fornire ai cittadini un'energia stabile, abbordabile, sostenibile, equa e trasparente, nonché prodotti e alloggi efficienti sotto il profilo energetico;

*Emendamento*

a) fornire ai cittadini un'energia stabile, abbordabile, sostenibile, equa e trasparente, nonché prodotti e alloggi efficienti sotto il profilo energetico ***attraverso un sistema energetico intelligente e integrato;***

Or. en

**Emendamento 32**  
**Pervenche Berès, Theresa Griffin**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) fornire ai cittadini un'energia stabile, abbordabile, sostenibile, equa e trasparente, nonché prodotti e alloggi efficienti sotto il profilo ***energetico;***

*Emendamento*

a) fornire ai cittadini un'energia stabile, abbordabile, sostenibile, equa e trasparente, nonché prodotti e alloggi efficienti sotto il profilo ***dell'energia pulita, ai quali è opportuno dare priorità;***

Or. fr

**Emendamento 33**  
**Marcus Pretzell**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) ***conferire*** ai cittadini ***la facoltà*** di produrre e immagazzinare la propria energia ***pulita***, intraprendere iniziative per il risparmio energetico e divenire partecipanti attivi nel mercato dell'energia ***mediante la scelta dei consumatori e la***

*Emendamento*

b) ***consentire*** ai cittadini, ***qualora lo vogliano***, di produrre e immagazzinare la propria energia, intraprendere iniziative per il risparmio energetico e divenire partecipanti attivi nel mercato dell'energia, ***ma in condizioni reali di mercato e senza***



*possibilità di prendere parte con sicurezza e fiducia alla gestione della domanda;*

*essere sovvenzionati;*

Or. en

#### **Emendamento 34**

**Ernest Maragall**

a nome del gruppo Verts/ALE

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 3 – lettera b**

###### *Proposta di risoluzione*

b) conferire ai cittadini la facoltà di produrre e immagazzinare la propria energia *pulita, intraprendere iniziative per il risparmio energetico* e divenire partecipanti attivi nel mercato dell'energia mediante la scelta dei consumatori e la possibilità di prendere parte con sicurezza e fiducia alla gestione della domanda;

###### *Emendamento*

b) conferire ai cittadini la facoltà di *intraprendere iniziative per il risparmio energetico, di produrre e consumare, vendere e/o* immagazzinare la propria energia *rinnovabile, individualmente o collettivamente*, e divenire partecipanti attivi nel mercato dell'energia mediante la scelta dei consumatori e la possibilità di prendere parte con sicurezza e fiducia alla gestione della domanda;

Or. en

#### **Emendamento 35**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Rolandas Paksas**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 3 – lettera b**

###### *Proposta di risoluzione*

b) conferire ai cittadini la facoltà di produrre e immagazzinare la propria energia *pulita*, intraprendere iniziative per il risparmio energetico e divenire partecipanti attivi nel mercato dell'energia mediante la scelta dei consumatori e *la possibilità* di prendere parte con sicurezza e fiducia alla gestione della domanda;

###### *Emendamento*

b) conferire ai cittadini la facoltà di produrre e immagazzinare la propria energia *priva di componenti fossili, di* intraprendere iniziative per il risparmio energetico e *di* divenire partecipanti attivi nel mercato dell'energia mediante la scelta dei consumatori e *consentire loro* di prendere parte con sicurezza e fiducia alla gestione della domanda; *osserva, in questo contesto, che si dovrà trovare un accordo*

*su un'interpretazione pratica comune della definizione di "prosumatori" a livello di Unione, attraverso un processo partecipativo guidato dalla Commissione europea;*

Or. en

**Emendamento 36**  
**Anneleen Van Bossuyt**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) conferire ai cittadini la facoltà di produrre e immagazzinare la propria energia pulita, intraprendere iniziative per il risparmio energetico e divenire partecipanti attivi nel mercato dell'energia mediante la scelta dei consumatori e la possibilità di prendere parte con sicurezza e fiducia alla gestione della domanda;

*Emendamento*

b) conferire ai cittadini *e alle imprese* la facoltà di produrre e immagazzinare la propria energia pulita, intraprendere iniziative per il risparmio energetico e divenire partecipanti attivi nel mercato dell'energia mediante la scelta dei consumatori e la possibilità di prendere parte con sicurezza e fiducia alla gestione della domanda;

Or. nl

**Emendamento 37**  
**Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) conferire ai cittadini la facoltà di produrre e immagazzinare la propria energia *pulita*, intraprendere iniziative per il risparmio energetico e divenire partecipanti attivi nel mercato dell'energia mediante la scelta dei consumatori e la possibilità di prendere parte con sicurezza e fiducia alla gestione della domanda;

*Emendamento*

b) conferire ai cittadini la facoltà di produrre e immagazzinare la propria energia *rinnovabile*, intraprendere iniziative per il risparmio energetico e divenire partecipanti attivi nel mercato dell'energia mediante la scelta dei consumatori e la possibilità di prendere parte con sicurezza e fiducia alla gestione della domanda;

**Emendamento 38**  
**Françoise Grossetête, Anne Sander**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) conferire ai cittadini la facoltà di produrre e immagazzinare la propria energia pulita, intraprendere iniziative per il risparmio energetico e divenire partecipanti attivi nel mercato dell'energia mediante la scelta dei consumatori e la possibilità di prendere parte con sicurezza e fiducia alla gestione della domanda;

*Emendamento*

b) conferire ai cittadini la facoltà di produrre e immagazzinare la propria energia pulita ***con effetto non distorsivo sull'infrastruttura energetica***, intraprendere iniziative per il risparmio energetico e divenire partecipanti attivi nel mercato dell'energia mediante la scelta dei consumatori e la possibilità di prendere parte con sicurezza e fiducia alla gestione della domanda;

Or. en

**Emendamento 39**  
**Marcus Pretzell**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera c**

*Proposta di risoluzione*

***c) eradicare le cause della povertà energetica;***

*Emendamento*

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 40**  
**Henna Virkkunen**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera c**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

**c) eradicare le cause della povertà energetica;**

**soppresso**

Or. en

**Emendamento 41**

**Angelika Mlinar, Pavel Telička, Cora van Nieuwenhuizen**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 3 – lettera c**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

**c) eradicare le cause della povertà energetica;**

**soppresso**

Or. en

**Emendamento 42**

**Eugen Freund**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 3 – lettera c**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

c) eradicare le cause della povertà energetica;

c) eradicare le cause della povertà energetica ***occupandosi anche, di conseguenza, dei nuclei familiari vulnerabili, poiché hanno un fabbisogno energetico maggiore o necessitano di un elevato livello di sicurezza dell'approvvigionamento;***

Or. de

**Emendamento 43**

**Ernest Maragall**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**

### **Paragrafo 3 – lettera c**

#### *Proposta di risoluzione*

c) eradicare le cause della povertà energetica;

#### *Emendamento*

c) eradicare le cause della povertà energetica *e il suo legame con il numero di edifici inefficienti dal punto di vista energetico*;

Or. en

### **Emendamento 44**

**Françoise Grossetête, Anne Sander**

#### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 3 – lettera c**

#### *Proposta di risoluzione*

c) eradicare le cause della povertà energetica;

#### *Emendamento*

c) eradicare le cause della povertà energetica *in conformità con le politiche degli Stati membri*;

Or. en

### **Emendamento 45**

**Pervenche Berès**

#### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 3 – lettera c**

#### *Proposta di risoluzione*

c) eradicare le cause della povertà energetica;

#### *Emendamento*

c) eradicare le cause *e le conseguenze (economiche, sanitarie, ecc.)* della povertà energetica;

Or. fr

### **Emendamento 46**

**Seán Kelly, Krišjānis Kariņš, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera, Henna Virkkunen, Bendt Bendtsen, Jerzy Buzek, András Gyürk, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera c**

*Proposta di risoluzione*

c) eradicare le cause della povertà energetica;

*Emendamento*

c) *contribuire a eradicare* le cause della povertà energetica;

Or. en

**Emendamento 47**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Rolandas Paksas**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) proteggere i *consumatori* da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto dai *fornitori* e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

*Emendamento*

d) proteggere i *cittadini* da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto dai *diversi soggetti attivi sul mercato* e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

Or. en

**Emendamento 48**  
**Paul Rübig**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto *dai fornitori* e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

*Emendamento*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto *dagli operatori del mercato* e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

Or. de

**Emendamento 49**

**Françoise Grossetête, Anne Sander**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 3 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto **dai fornitori** e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

*Emendamento*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto **dagli attori del mercato** e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

Or. en

**Emendamento 50**

**Seán Kelly, Krišjānis Kariņš, Massimiliano Salini, Henna Virkkunen, Bendt Bendtsen, Jerzy Buzek, András Gyürk, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 3 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique **messe in atto dai fornitori** e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

*Emendamento*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

Or. en

**Emendamento 51**

**Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Martina Werner**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 3 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique **messe in atto dai fornitori** e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

*Emendamento*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

Or. en

**Emendamento 52**

**Angelika Mlinar, Philippe De Backer, Pavel Telička, Kaja Kallas, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 3 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique *messe in atto dai fornitori* e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

*Emendamento*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

Or. en

**Emendamento 53**

**Barbara Kappel**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 3 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto *dai fornitori* e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

*Emendamento*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto *dagli operatori del mercato* e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

Or. en

**Emendamento 54**

**Gianluca Buonanno, Jean-Luc Schaffhauser**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 3 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, *non competitive* e inique messe in atto dai fornitori e consentire loro di

*Emendamento*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive e inique messe in atto dai fornitori e consentire loro di esercitare pienamente i



esercitare pienamente i propri diritti;

propri diritti;

Or. it

**Emendamento 55**  
**Carlos Zorrinho**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto dai fornitori e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

*Emendamento*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto dai fornitori e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti **garantendo agli stessi informazioni complete e chiarificatrici inerenti alle alternative esistenti sul mercato;**

Or. pt

**Emendamento 56**  
**Pervenche Berès, Theresa Griffin**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto dai fornitori e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

*Emendamento*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto dai fornitori e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti **e di poter valutare la situazione di mercato e le opportunità;**

Or. fr

**Emendamento 57**  
**Eugen Freund**

**Proposta di risoluzione**

### **Paragrafo 3 – lettera d**

#### *Proposta di risoluzione*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto dai fornitori e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

#### *Emendamento*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive, **ingannevoli** e inique messe in atto dai fornitori e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

Or. de

### **Emendamento 58 Nadine Morano**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 3 – lettera d**

#### *Proposta di risoluzione*

d) proteggere i consumatori da pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto dai fornitori e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

#### *Emendamento*

d) proteggere i consumatori da **talune** pratiche abusive, non competitive e inique messe in atto dai fornitori e consentire loro di esercitare pienamente i propri diritti;

Or. fr

### **Emendamento 59 Dario Tamburrano, David Borrelli**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 3 – lettera d bis (nuova)**

#### *Proposta di risoluzione*

#### *Emendamento*

***d bis) contribuire alla realizzazione degli obiettivi dell'UE in materia di clima ed energia, al fine di soddisfare le accresciute ambizioni espresse nel recente accordo COP21 di Parigi, volto a mantenere l'aumento della temperatura al di sotto di 1,5°C, che sono strettamente connesse alla visione di un'economia completamente decarbonizzata entro il 2050;***

**Emendamento 60**  
**Josu Juaristi Abaunz**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera d bis (nuova)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*d bis) sostenere le decisioni delle autorità locali e regionali, in quanto è opportuno che esse siano adottate al livello più vicino ai cittadini, promuovendo così un modello atto a favorire la sovranità;*

Or. es

**Emendamento 61**  
**Pilar del Castillo Vera, Henna Virkkunen, Jerzy Buzek**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera d bis (nuova)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*d bis) creare le condizioni idonee per incrementare la concorrenza e l'accesso alle informazioni sui mercati energetici;*

Or. en

**Emendamento 62**  
**Kaja Kallas, Angelika Mlinar**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 – lettera d bis (nuova)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*d bis) assicurare un mercato interno dell'energia funzionante e competitivo per offrire possibilità di scelta ai consumatori;*

Or. en

**Emendamento 63**

**Maria Grapini**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 3 – lettera d bis (nuova)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*d bis) prendere coscienza del fatto che gli Stati membri dipendono gli uni dagli altri per la sicurezza dell'approvvigionamento energetico dei loro cittadini;*

Or. ro

**Emendamento 64**

**Josu Juaristi Abaunz**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*3 bis. ritiene che il nuovo modello energetico debba basarsi su un sistema distributivo, ossia sulla realizzazione di una rete composta da migliaia di punti di produzione per trasformare ogni casa, condominio, edificio, zona industriale in una piccola centrale di produzione; ritiene che, nel contempo, occorra dar vita a progetti su scala locale capaci di produrre energia sufficiente per coprire il fabbisogno; osserva che il fatto che i punti di produzione e consumo siano il più vicino possibile tra loro ridurrebbe il ricorso alle infrastrutture e al trasporto per la distribuzione dell'energia, evitando così le ingenti dispersioni di elettricità che si verificano attualmente;*

Or. es

**Emendamento 65**

**Marian-Jean Marinescu**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

**3 bis. ritiene che la graduale eliminazione dei prezzi regolamentati dell'energia per i consumatori dovrebbe tener conto del reale livello di concorrenza sul mercato nel contesto della strategia per l'Unione dell'energia, garantendo ai consumatori l'accesso all'energia a prezzi sicuri;**

Or. en

**Emendamento 66**  
**Pilar del Castillo Vera, Jerzy Buzek**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più **decentralizzato e democratico**, che generi benefici per **l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca** loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più **efficiente, orientato ai costi, trasparente e integrato che consenta una maggiore partecipazione dei consumatori** e che generi benefici per i **consumatori nel loro insieme, conferendo** loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili, **contribuendo così al raggiungimento degli obiettivi politici dell'Unione europea; chiede alla Commissione di valutare le attuali violazioni dei diritti dei consumatori nel mercato dell'energia;**

Or. en

**Emendamento 67**

**Pavel Telička**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato *e democratico*, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali *e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia*, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

*Emendamento*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato, che generi benefici per l'intera società *e* aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

Or. en

**Emendamento 68**  
**Marcus Pretzell**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato *e democratico*, che *generi benefici per l'intera società*, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali *e conferisca loro la facoltà* di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, *proteggendo al contempo i più vulnerabili*;

*Emendamento*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato, che aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali *e permetta* loro di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia;

Or. en

**Emendamento 69**  
**Ernest Maragall**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e democratico, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, **della distribuzione o dello** stoccaggio dell'energia, **proteggendo al contempo i più** vulnerabili;

*Emendamento*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più **sostenibile** decentralizzato e democratico, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della **produzione di energia da fonti rinnovabili, di ottenere l'accesso alla rete senza alcuna difficoltà e lo** stoccaggio dell'energia **rinnovabile, mentre i consumatori vulnerabili dovrebbero poter beneficiare al contempo di misure di efficienza energetica e dei vantaggi della produzione e del consumo di energia da fonti rinnovabili;**

Or. en

**Emendamento 70**  
**Ashley Fox**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e **democratico**, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e **conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere** la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

*Emendamento*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più **competitivo**, decentralizzato e **liberalizzato**, che generi benefici per l'intera società, aumenti **la concorrenza al fine di mantenere bassi i prezzi, guidare l'innovazione e migliorare il servizio al cliente, accresca** il coinvolgimento di cittadini e comunità locali ed **elimini le barriere ai nuovi modelli imprenditoriali innovativi che si affacciano sul mercato, in grado di offrire**

*ai consumatori servizi economicamente vantaggiosi, compresa la titolarità da parte di cittadini e comunità della produzione, della distribuzione e dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili;*

Or. en

#### **Emendamento 71**

**Angelika Mlinar, Philippe De Backer, Kaja Kallas, Cora van Nieuwenhuizen, Carolina Punset, Fredrick Federley**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 4**

##### *Proposta di risoluzione*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e **democratico**, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità **locali** e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

##### *Emendamento*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e **inclusivo**, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini, **attori locali e regionali e** comunità e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

Or. en

#### **Emendamento 72**

**Dario Tamburrano, Marisa Matias, Julie Ward, Ignazio Corrao, Sergio Gaetano Cofferati, Marie-Christine Vergiat, Eleonora Forenza, Marco Zullo, Elly Schlein, Curzio Maltese, Isabella Adinolfi, Josu Juaristi Abaunz, Ana Gomes**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 4**

##### *Proposta di risoluzione*

4. ritiene che, **in via di principio**, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e

##### *Emendamento*

4. ritiene che la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e democratico, che



democratico, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento *attivo* di cittadini, *nuclei familiari* e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili, *vale a dire che la transizione energetica stessa comprenda il concetto di energia come un bene comune europeo, pienamente compatibile con altre prospettive;*

Or. en

### Emendamento 73

**Bendt Bendtsen, Luděk Niedermayer**

#### Proposta di risoluzione

##### Paragrafo 4

###### *Proposta di risoluzione*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più *decentralizzato* e *democratico*, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e *conferisca* loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

###### *Emendamento*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più *diversificato, sostenibile e inclusivo*, che generi benefici per l'intera società, aumenti *la sicurezza energetica e l'accesso all'energia a prezzi abbordabili per i consumatori; sostiene inoltre* il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e *iniziative che conferiscano* loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili *e assicurando la stabilità delle reti;*

Or. en

### Emendamento 74

**Henna Virkkunen**

#### Proposta di risoluzione

## Paragrafo 4

### *Proposta di risoluzione*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e **democratico**, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

### *Emendamento*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato ed **equilibrato**, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

Or. en

## **Emendamento 75** **Pervenche Berès**

### **Proposta di risoluzione** **Paragrafo 4**

### *Proposta di risoluzione*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e democratico, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

### *Emendamento*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e democratico, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali, ***in particolare attraverso sinergie realizzate con i gestori delle reti di distribuzione (GRD), che rappresentano un facilitatore neutrale del mercato e che operano nell'interesse generale***, e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

Or. fr

**Emendamento 76**  
**Françoise Grossetête, Anne Sander**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e democratico, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

*Emendamento*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e democratico, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili **e salvaguardando la sicurezza e il funzionamento efficiente del sistema energetico;**

Or. en

**Emendamento 77**  
**Seán Kelly, Massimiliano Salini, Henna Virkkunen, Bendt Bendtsen, András Gyürk, Jerzy Buzek, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e democratico, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

*Emendamento*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e democratico, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio dell'energia, proteggendo al contempo i più vulnerabili **e assicurando la stabilità delle reti;**

Or. en

**Emendamento 78**  
**Flavio Zanonato**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e democratico, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio **dell'energia**, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

*Emendamento*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più **efficiente**, decentralizzato e democratico, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio **di energia sostenibile**, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

Or. en

**Emendamento 79**  
**Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Martina Werner, Theresa Griffin**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più decentralizzato e democratico, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio **dell'energia**, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

*Emendamento*

4. ritiene che, in via di principio, la transizione energetica dovrebbe tradursi in un sistema energetico più **efficiente**, decentralizzato e democratico, che generi benefici per l'intera società, aumenti il coinvolgimento di cittadini e comunità locali e conferisca loro la facoltà di assumersi o condividere la titolarità della produzione, della distribuzione o dello stoccaggio **di energia sostenibile**, proteggendo al contempo i più vulnerabili;

Or. en

**Emendamento 80**

**Adam Gierek**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 4 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***4 bis. osserva che l'utilizzo di turbine a gas per la produzione di elettricità aumenta la flessibilità dei sistemi energetici nonché la loro efficienza durante i carichi di punta;***

Or. pl

**Emendamento 81**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Rolandas Paksas**

**Proposta di risoluzione**

**Sottotitolo 1**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

Verso un mercato dell'energia ben funzionante che generi benefici per i consumatori

Verso un mercato dell'energia ben funzionante che generi benefici per ***tutti i cittadini e garantisca un'elevata tutela dei diritti dei*** consumatori

Or. en

**Emendamento 82**

**Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis**

**Proposta di risoluzione**

**Sottotitolo 1**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

Verso un mercato dell'energia ben funzionante che generi benefici per i ***consumatori***

Verso un mercato dell'energia ben funzionante che generi benefici per i ***cittadini***

Or. en

**Emendamento 83**  
**Edouard Martin**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

**5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;**

*Emendamento*

**soppresso**

Or. fr

**Emendamento 84**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay, Gianluca Buonanno**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

**5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;**

*Emendamento*

**5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non potrà mai essere conseguito; sottolinea inoltre che la privatizzazione, il confronto competitivo e la deregolamentazione porteranno gli utenti privati, come anche le imprese, a pagare sempre più cara l'energia, aggravando così la povertà energetica e assicurando agli oligopoli multinazionali buoni margini a discapito della parità di accesso e degli investimenti nella rete e nelle capacità di produzione;**

**Emendamento 85****Paul Rübiger****Proposta di risoluzione****Paragrafo 5***Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, **come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;**

*Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito **pienamente ovunque;**

Or. de

**Emendamento 86****Herbert Reul****Proposta di risoluzione****Paragrafo 5***Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano **l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;**

*Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato **in alcuni Stati membri e l'impossibilità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio a causa del numero in costante aumento dei supplementi di prezzo imposti dallo Stato;**

## Emendamento 87

Barbara Kappel

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 5

##### *Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore **non** sia stato **ancora** conseguito, come dimostrano ***l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE***, i livelli ***costantemente*** elevati di concentrazione del mercato e ***la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio***;

##### *Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore sia stato ***solo parzialmente*** conseguito, come dimostrano i ***persistenti*** livelli elevati di concentrazione del mercato ***in alcuni Stati membri e l'aumento dei prezzi di vendita al dettaglio dovuto al crescente peso delle componenti del prezzo finale al dettaglio imposti dal governo***;

Or. en

## Emendamento 88

Pilar del Castillo Vera

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 5

##### *Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, ***come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE***, i livelli ***costantemente*** elevati di concentrazione del mercato e ***la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio***;

##### *Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo, ***trasparente*** e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito;



**Emendamento 89**  
**Anneleen Van Bossuyt**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato **e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;**

*Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE **e i livelli** costantemente elevati di concentrazione del mercato;

Or. nl

**Emendamento 90**  
**Bendt Bendtsen, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come **dimostrano** l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

*Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come **indicano in alcuni Stati membri** l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio; **riconosce che l'esiguo**

*numero di cambi di fornitore può avere molte cause e può essere il risultato sia di strutture di mercato ben funzionanti sia di strutture mal funzionanti e che, pertanto, non dovrebbe essere il solo indicatore;*

Or. en

**Emendamento 91**  
**András Gyürk**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano *l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE*, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

*Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio *in alcuni Stati membri*;

Or. en

**Emendamento 92**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano *l'esiguo numero* di cambi di

*Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano *le differenze tra i vari Stati membri quanto alla*

fornitore e *lo scarso* grado di soddisfazione dei consumatori *in tutta l'UE*, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

*frequenza dei* cambi di fornitore *e al grado* di soddisfazione dei consumatori, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato *in alcuni Stati membri* e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio *nella maggior parte degli Stati membri*;

Or. en

**Emendamento 93**  
**Pavel Telička**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore *non* sia stato *ancora conseguito*, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

*Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore sia *lungi dall'essere* stato *attuato*, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio; *ritiene che uno dei problemi da affrontare in questo contesto sia l'alto livello di tassazione*;

Or. en

**Emendamento 94**  
**Ernest Maragall**  
a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

5. *ritiene* che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

5. *si rammarica* che l'obiettivo del terzo pacchetto energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato *da parte di fornitori dalle strutture elefantiache, mentre si contrasta la possibilità per le persone di partecipare su un piano di parità al mercato dell'energia* e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

Or. en

#### **Emendamento 95**

**Angelika Mlinar, Philippe De Backer, Kaja Kallas, Cora van Nieuwenhuizen, Carolina Punset, Fredrick Federley**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 5**

###### *Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in *tutta l'UE*, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

###### *Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora *pienamente* conseguito, come dimostrano *ad esempio* l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in *molti Stati membri*, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio, *anche a causa di una quota crescente di elementi fissi come tasse e imposte nelle bollette energetiche*;

Or. en

## Emendamento 96

Ashley Fox

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 5

##### *Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori *in tutta l'UE*, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

##### *Emendamento*

5. ritiene che *seppure siano stati compiuti progressi significativi in alcune parti dell'UE*, l'obiettivo del terzo pacchetto energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora *pienamente* conseguito in *tutti gli Stati membri dell'UE*, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

Or. en

## Emendamento 97

Seán Kelly, Henna Virkkunen, Massimiliano Salini, Jerzy Buzek, Luděk Niedermayer

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 5

##### *Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori *in tutta l'UE*, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

##### *Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in *diversi Stati membri*, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

Or. en

**Emendamento 98**  
**Marcus Pretzell**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano *l'esiguo numero di cambi di fornitore e* lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

*Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

Or. en

**Emendamento 99**  
**Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5**

*Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

*Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio; *sottolinea, tuttavia, che il numero di cambi di fornitore non può di per sé dimostrare se un particolare*

*mercato dell'energia funzioni in modo  
soddisfacente;*

Or. en

### **Emendamento 100**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Rolandas Paksas**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 5**

###### *Proposta di risoluzione*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto dell'energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano l'esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

###### *Emendamento*

5. ritiene che l'obiettivo del terzo pacchetto energia di istituire un mercato al dettaglio dell'energia veramente competitivo e a misura di consumatore non sia stato ancora conseguito, come dimostrano il *deludente* ed esiguo numero di cambi di fornitore e lo scarso grado di soddisfazione dei consumatori in tutta l'UE, i livelli costantemente elevati di concentrazione del mercato e la mancata capacità di riflettere la diminuzione dei costi all'ingrosso nei prezzi al dettaglio;

Or. en

### **Emendamento 101**

**Jeppe Kofod, Dan Nica**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 5 bis (nuovo)**

###### *Proposta di risoluzione*

###### *Emendamento*

*5 bis. ritiene, pertanto, che la Commissione debba individuare e sviluppare ulteriori indicatori del buon funzionamento dei mercati energetici e del loro carattere a misura di consumatore; sottolinea che tali indicatori dovrebbero considerare, tra l'altro, l'impatto economico del cambio di fornitore di energia sui consumatori, gli ostacoli tecnici al cambio di fornitore o piano di fornitura e i livelli di*

*consapevolezza dei consumatori;*

Or. en

**Emendamento 102**  
**Miapetra Kumpula-Natri, Liisa Jaakonsaari**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*5 bis. ricorda che il consumatore ha possibilità di scelta limitate relativamente alle reti di distribuzione a causa della natura di monopoli naturali di queste ultime, il che significa che i consumatori non possono cambiare il proprio gestore del sistema di distribuzione; sottolinea la necessità di un adeguato monitoraggio del mercato dei gestori delle reti di distribuzione che protegga i clienti da aumenti improvvisi delle bollette di distribuzione, ad esempio fissando una percentuale massima legale di aumento una tantum;*

Or. en

**Emendamento 103**  
**Miapetra Kumpula-Natri, Jeppe Kofod, Liisa Jaakonsaari**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*5 bis. invita la Commissione ad analizzare la questione della pianificazione fiscale aggressiva e dell'evasione fiscale nel mercato dell'energia, in particolare da parte dei monopoli naturali quali i gestori della rete di distribuzione;*

Or. en



**Emendamento 104**  
**Philippe De Backer, Angelika Mlinar**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*5 bis. ritiene che un mercato interno dell'energia pienamente funzionante con una concorrenza aperta e trasparente tra molti operatori del mercato diversi sia ancora il modo migliore per dare potere decisionale ai consumatori e prevenire la povertà energetica;*

Or. en

**Emendamento 105**  
**Miapetra Kumpula-Natri, Jeppe Kofod**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 5 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*5 ter. sostiene mercati aperti e competitivi dove i prezzi siano meno regolamentati e che rispondano al contempo alle esigenze dei clienti vulnerabili;*

Or. en

**Emendamento 106**  
**Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – alinea**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

6. invita pertanto la Commissione *e gli Stati membri* a *garantire con rigore la piena attuazione del terzo pacchetto dell'energia, di cui chiede una revisione*

6. invita pertanto la Commissione a *tenere* conto delle seguenti raccomandazioni:

*che tenga* conto delle seguenti raccomandazioni:

Or. en

**Emendamento 107**  
**Marcus Pretzell**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – alinea**

*Proposta di risoluzione*

6. invita pertanto la Commissione e gli Stati membri a **garantire con rigore la piena** attuazione del terzo pacchetto dell'energia, di cui chiede una revisione che tenga conto delle seguenti raccomandazioni:

*Emendamento*

6. invita pertanto la Commissione e gli Stati membri a **potenziare l'**attuazione del terzo pacchetto dell'energia, di cui chiede una revisione che tenga conto delle seguenti raccomandazioni:

Or. en

**Emendamento 108**  
**Seán Kelly, Krišjānis Kariņš, Massimiliano Salini, Henna Virkkunen, Bendt Bendtsen, Jerzy Buzek, András Gyürk, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – alinea**

*Proposta di risoluzione*

6. invita pertanto la Commissione e gli Stati membri a garantire con rigore la piena attuazione del terzo pacchetto dell'energia, **di cui** chiede **una revisione** che tenga conto delle seguenti raccomandazioni:

*Emendamento*

6. invita pertanto la Commissione e gli Stati membri a garantire con rigore la piena attuazione del terzo pacchetto dell'energia **e** chiede **un nuovo assetto del mercato dell'energia** che tenga conto delle seguenti raccomandazioni:

Or. en

**Emendamento 109**  
**Ashley Fox**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – alinea**

*Proposta di risoluzione*

6. invita pertanto la Commissione e gli Stati membri a garantire con rigore la piena attuazione del terzo pacchetto dell'energia, di cui chiede una revisione che tenga conto delle seguenti raccomandazioni:

*Emendamento*

6. invita pertanto la Commissione e gli Stati membri a garantire con rigore la piena attuazione del terzo pacchetto dell'energia, di cui chiede una revisione che tenga conto delle seguenti raccomandazioni *in relazione alle utenze domestiche*:

Or. en

**Emendamento 110**

**Seán Kelly, Krišjānis Kariņš, Massimiliano Salini, Henna Virkkunen, Bendt Bendtsen, Jerzy Buzek, András Gyürk, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, *che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato*; chiede alla Commissione di *identificare norme minime* al riguardo;

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette *e* chiede alla Commissione di individuare *i requisiti minimi in materia di informazione al fine di garantire semplicità e interpretabilità* al riguardo;

Or. en

**Emendamento 111**  
**Ashley Fox**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) ***raccomanda di*** migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che ***dovrebbero includere*** informazioni sul ***prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami,*** indicazioni chiare sui punti di contatto ***e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare*** un linguaggio chiaro ***e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato;*** chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

*Emendamento*

a) migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette ***in modo che i clienti abbiano le informazioni chiave in un formato standard che faciliti il confronto delle tariffe e dispongano di*** indicazioni chiare sui punti di contatto, ***usando un*** linguaggio chiaro ***ed evitando*** termini tecnici; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

Or. en

**Emendamento 112**  
**Françoise Grossetête, Anne Sander**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, ***che dovrebbero includere*** informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; ***insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;***

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette; ***osserva che gli strumenti normativi comunitari stabiliscono già requisiti per quanto riguarda la presentazione delle informazioni in merito al*** prezzo finale, corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore; ***rileva, tuttavia, che l'introduzione di nuovi requisiti nuocerebbe alla chiarezza delle bollette a causa della sovrabbondanza di informazioni; ritiene, a questo proposito, che si dovrebbe prendere in***

*considerazione uno strumento  
complementare che fornisca dati sul  
consumo e altri elementi non indicati  
nella bolletta stessa;*

Or. en

**Emendamento 113**  
**Gunnar Hökmark**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, **che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica**; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, **con lo scopo di fornire ai consumatori informazioni sui costi totali, compresi** chiarimenti sulle diverse tasse **e sulle modalità di presentazione** dei reclami; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo; **avverte, tuttavia, che un sovraccarico di informazioni è controproducente, non serve ai consumatori e dovrebbe quindi essere evitato**;

Or. en

**Emendamento 114**  
**Marcus Pretzell**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle

diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito *alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto* e sul cambio di fornitore *nonché su misure di efficienza energetica*; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro *e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato*; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

diverse tasse, imposte e tariffe, informazioni in merito al *mix energetico e ai prezzi delle diverse fonti di energia e informazioni* sul cambio di fornitore; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro;

Or. en

**Emendamento 115**  
**Nadine Morano**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, *che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica*; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

Or. fr

**Emendamento 116**  
**Paul Rübiger**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, **spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica**; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

Or. de

**Emendamento 117**  
**Angelika Niebler**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; **chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo**;

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato, **tenendo presente che la conversione delle bollette non deve implicare alcun onere amministrativo eccessivo, i cui costi finirebbero inevitabilmente ancora una volta sulle spalle dei consumatori**;

**Emendamento 118**  
**Pilar del Castillo Vera**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti *sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami*, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette *e dei contratti*, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti *sui diversi modelli e sulla gestione dei reclami (comprese le società e la pubblica amministrazione)*, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

Or. en

**Emendamento 119**  
**Angelika Mlinar, Philippe De Backer, Pavel Telička, Kaja Kallas, Cora van Nieuwenhuizen, Carolina Punset, Fredrick Federley**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza *delle bollette*, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la *frequenza delle bollette energetiche e la loro* trasparenza e la chiarezza, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, informazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di



nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; **chiede alla Commissione di identificare norme minime** al riguardo;

contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; **raccomanda di migliorare lo scambio di buone pratiche** al riguardo;

Or. en

**Emendamento 120**  
**Barbara Kappel**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte *e tariffe*, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; **chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo**;

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse *e* imposte, informazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato;

Or. en

**Emendamento 121**  
**Herbert Reul**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza

e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; *chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;*

e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato;

Or. de

**Emendamento 122**  
**Gianluca Buonanno, Jean-Luc Schaffhauser**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; *chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;*

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato;

Or. it

**Emendamento 123**  
**Anneleen Van Bossuyt**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; ***chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;***

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato;

Or. nl

**Emendamento 124**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Rolandas Paksas**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera a**

*Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito ***alle varie fonti di energia e*** alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di ***identificare norme minime al riguardo;***

*Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; ***osserva che è necessario riservare un'attenzione particolare alla chiara indicazione sulle bollette delle diverse fonti di energia che compongono effettivamente l'elettricità fornita, considerando che si tratta di un aspetto importante che orienta le scelte e i***

*comportamenti dei consumatori*; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio *semplice e* chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede *a questo proposito* alla Commissione di *individuare principi chiave per stabilire le informazioni* minime *garantite che devono essere fornite sulle bollette*;

Or. en

### **Emendamento 125**

**Theresa Griffin, Martina Werner, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Dan Nica, Kathleen Van Brempt, Jude Kirton-Darling, Clare Moody, Patrizia Toia, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Miroslav Poche**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 6 – lettera a**

###### *Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti *sulle diverse* tasse, imposte *e tariffe*, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

###### *Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti *su oneri di rete*, tasse *e* imposte e spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

Or. en

### **Emendamento 126**

**Ernest Maragall**

a nome del gruppo Verts/ALE

#### **Proposta di risoluzione**

## Paragrafo 6 – lettera a

### *Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

### *Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle **quote delle** varie fonti energetiche **nonché alle rispettive quantità di CO<sub>2</sub> e rifiuti nucleari prodotti** e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure **legate al miglioramento dell'**efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio chiaro **supportato da pittogrammi adeguati** e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime **per migliorare la comparabilità dei dati di fatturazione chiave e di incoraggiare lo scambio di buone pratiche tra autorità nazionali di regolamentazione, organizzazioni dei consumatori, organismi di risoluzione extragiudiziale delle controversie e fornitori** al riguardo;

Or. en

## Emendamento 127

Pervenche Berès

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 6 – lettera a

### *Proposta di risoluzione*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza **e la chiarezza** delle bollette, che dovrebbero includere informazioni sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla gestione dei reclami, indicazioni chiare sui

### *Emendamento*

a) raccomanda di migliorare la trasparenza delle bollette, che dovrebbero includere informazioni **semplici, chiare, complete, adeguate, affidabili e gratuite** sul prezzo finale corredate di chiarimenti sulle diverse tasse, imposte e tariffe, spiegazioni in merito alle varie fonti di energia e alla

punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio **chiaro** e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

gestione dei reclami, indicazioni chiare sui punti di contatto e sul cambio di fornitore nonché su misure di efficienza energetica; insiste sulla necessità di utilizzare un linguaggio **comprensibile** e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione di identificare norme minime al riguardo;

Or. fr

### **Emendamento 128**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Rolandas Paksas**

#### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 6 – lettera a bis (nuova)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*a bis) raccomanda come regola generale che la Commissione, in sede di valutazione dell'impatto delle future proposte legislative connesse all'energia, operi distinzioni tra una ragionevole varietà di segmenti di consumatori, individuati in base agli aspetti demografici, sociali ed economici pertinenti; ritiene che tali distinzioni debbano riconoscere che nessun singolo "consumatore" teorico è in grado di rappresentare la notevole diversità dell'Unione europea; reputa che ciò sia essenziale per progettare in modo inclusivo e orientato alla realtà qualsiasi nuova misura che influenzerà la vita dei cittadini;*

Or. en

### **Emendamento 129**

**Carlos Zorrinho**

#### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 6 – lettera a bis (nuova)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***a bis) raccomanda di istituire uno sportello unico in grado di fornire tutte le informazioni pertinenti che pongano i consumatori nelle condizioni di prendere decisioni informate;***

Or. pt

**Emendamento 130**

**Barbara Kappel**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 131**

**Herbert Reul**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse***

***soppresso***

*offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;*

Or. de

**Emendamento 132**  
**Angelika Niebler**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;*

*soppresso*

Or. de

**Emendamento 133**  
**Marcus Pretzell**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette*

*soppresso*



*energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;*

Or. en

**Emendamento 134**  
**Pilar del Castillo Vera**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 135**  
**Seán Kelly, Krišjānis Kariņš, Massimiliano Salini, Henna Virkkunen, Jerzy Buzek, András Gyürk, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 136**  
**Anneleen Van Bossuyt**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;*

*soppresso*

Or. nl

**Emendamento 137**  
**Pavel Telička**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 138**

**Paul Rübiger**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;***

***soppresso***

Or. de

**Emendamento 139**

**Françoise Grossetête, Anne Sander**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) **raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;**

*Emendamento*

b) **fornire a tutti i consumatori informazioni chiare su tutte le offerte commerciali disponibili è essenziale; ritiene che tale obiettivo possa essere raggiunto mediante lo sviluppo di uno strumento di confronto nazionale;**

Or. en

**Emendamento 140**

**Angelika Mlinar, Philippe De Backer, Kaja Kallas, Cora van Nieuwenhuizen, Carolina Punset, Fredrick Federley**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) raccomanda **di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;**

*Emendamento*

b) raccomanda che **anche** i consumatori che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche **ricevano tutte le informazioni necessarie per poter prendere decisioni informate, ad esempio grazie a confronti tra offerte diverse;** ritiene che i confronti **con i** consumi di altri utenti simili **siano uno strumento importante** per contribuire a ridurre l'impiego di energia;

Or. en

**Emendamento 141**

**Bendt Bendtsen, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) raccomanda **di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri** utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;

*Emendamento*

b) raccomanda che **siano resi pubblicamente disponibili** confronti tra **le offerte di energia relative a** utenti simili, per **consentire ai consumatori di effettuare scelte informate e** contribuire a ridurre l'impiego di energia;

Or. en

**Emendamento 142**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Rolandas Paksas**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte **affinché** tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, **possano** verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; **ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;**

*Emendamento*

b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino **confronti semplici e comprensibili, consigli e offerte, concepiti al fine di consentire a** tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, **di** verificare se hanno l'opportunità di risparmiare **modificando il loro modello di consumo e/o** passando a un altro **contratto o addirittura a un altro** fornitore;

Or. en

**Emendamento 143**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene ***opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;***

*Emendamento*

b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino ***informazioni chiare sui prezzi unitari correnti per consentire*** confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene che ***le bollette debbano includere l'indicazione chiara dell'ubicazione dei punti di contatto, informazioni adeguate sul passaggio a un altro fornitore, un link verso la migliore offerta dei fornitori e un promemoria annuale sul passaggio a un altro fornitore;***

Or. en

**Emendamento 144**  
**Ashley Fox**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) ***raccomanda di*** prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ***ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;***

*Emendamento*

b) prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore;

**Emendamento 145**  
**Gianluca Buonanno**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) raccomanda di prendere in esame **la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino** confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a **ridurre l'impiego di** energia;

*Emendamento*

b) raccomanda di prendere in esame **modalità per effettuare** confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a **un impiego più efficiente dell'**energia;

Or. it

**Emendamento 146**  
**Kathleen Van Brempt, Theresa Griffin, Jeppe Kofod, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Martina Werner**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre

*Emendamento*

b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare **o ottenere energia più sostenibile** passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri

l'impiego di energia;

utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;

Or. en

**Emendamento 147**  
**Nadine Morano**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;

*Emendamento*

b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, **privati o imprese, e** anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;

Or. fr

**Emendamento 148**  
**Edouard Martin**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera b**

*Proposta di risoluzione*

b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare passando a un altro fornitore;

*Emendamento*

b) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere che le bollette energetiche riportino **periodicamente** confronti tra diverse offerte affinché tutti i consumatori, anche coloro che non dispongono di un accesso a internet o di abilità informatiche, possano verificare se hanno l'opportunità di risparmiare



ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;

passando a un altro fornitore; ritiene opportuno includere nelle bollette anche confronti rispetto ai consumi di altri utenti simili per contribuire a ridurre l'impiego di energia;

Or. fr

**Emendamento 149**  
**Bendt Bendtsen, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera c**

*Proposta di risoluzione*

c) raccomanda di sviluppare *norme* in materia di strumenti di confronto dei prezzi per garantire che i consumatori possano accedere a strumenti di confronto indipendenti, aggiornati e comprensibili; *ritiene che gli Stati membri dovrebbero sviluppare regimi di accreditamento che riguardino tutti gli strumenti di confronto dei prezzi, in conformità degli orientamenti* del CEER;

*Emendamento*

c) raccomanda di sviluppare *orientamenti comuni* in materia di strumenti di confronto dei prezzi per garantire che i consumatori possano accedere a strumenti di confronto indipendenti, aggiornati e comprensibili *in linea con il lavoro esistente e in corso del CEER*;

Or. en

**Emendamento 150**  
**Ashley Fox**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera c**

*Proposta di risoluzione*

c) raccomanda di sviluppare norme in materia di strumenti di confronto dei prezzi per garantire che i consumatori possano accedere a *strumenti di confronto* indipendenti, aggiornati *e* comprensibili; ritiene che gli Stati membri dovrebbero *sviluppare* regimi di accreditamento che riguardino *tutti gli strumenti* di confronto

*Emendamento*

c) sviluppare *orientamenti* in materia di *siti* di confronto dei prezzi per garantire che i consumatori possano accedere a *dati* indipendenti, aggiornati, comprensibili *e comparabili*; ritiene che gli Stati membri dovrebbero *valutare lo sviluppo* di regimi di accreditamento che riguardino *siti* di confronto dei prezzi, in conformità degli

dei prezzi, in conformità degli orientamenti del CEER;

orientamenti del CEER;

Or. en

### **Emendamento 151**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Rolandas Paksas**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 6 – lettera c**

###### *Proposta di risoluzione*

c) raccomanda di sviluppare norme in materia di strumenti di confronto dei prezzi per garantire che i consumatori possano accedere a strumenti di confronto indipendenti, aggiornati e comprensibili; ritiene che gli Stati membri dovrebbero sviluppare regimi di accreditamento che riguardino tutti **gli strumenti di confronto dei prezzi**, in conformità degli orientamenti del CEER;

###### *Emendamento*

c) raccomanda di sviluppare **orientamenti** per gli strumenti di confronto dei prezzi per garantire che i consumatori possano accedere a strumenti indipendenti, aggiornati e comprensibili di **analisi energetica combinando informazioni sia sul proprio consumo domestico, sia sulle offerte commerciali e tecnologiche disponibili sul mercato**; ritiene che gli Stati membri dovrebbero sviluppare regimi di accreditamento che riguardino tutti **questi** strumenti, in conformità degli orientamenti del CEER;

Or. en

### **Emendamento 152**

**Angelika Mlinar, Philippe De Backer, Pavel Telička, Kaja Kallas, Cora van Nieuwenhuizen, Carolina Punset, Fredrick Federley**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 6 – lettera c**

###### *Proposta di risoluzione*

c) raccomanda di sviluppare **norme** in materia di strumenti di confronto dei prezzi per garantire che i consumatori possano accedere a strumenti di confronto indipendenti, aggiornati e comprensibili; ritiene che gli Stati membri dovrebbero sviluppare regimi di accreditamento che

###### *Emendamento*

c) raccomanda di sviluppare **orientamenti dell'UE** in materia di strumenti di confronto dei prezzi per garantire che i consumatori possano accedere a strumenti di confronto indipendenti, aggiornati e comprensibili; ritiene che gli Stati membri dovrebbero sviluppare regimi di

riguardino tutti gli strumenti di confronto dei prezzi, in conformità degli orientamenti del CEER;

accreditamento che riguardino tutti gli strumenti di confronto dei prezzi, in conformità degli orientamenti del CEER;

Or. en

### **Emendamento 153**

**Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 6 – lettera c**

###### *Proposta di risoluzione*

c) raccomanda di sviluppare norme in materia di strumenti di confronto dei prezzi per garantire che i consumatori possano accedere a strumenti di confronto indipendenti, aggiornati e comprensibili; ritiene che gli Stati membri dovrebbero sviluppare regimi di accreditamento che riguardino tutti gli strumenti di confronto dei prezzi, in conformità degli orientamenti del CEER;

###### *Emendamento*

c) raccomanda di sviluppare norme in materia di strumenti di confronto dei prezzi per garantire che i consumatori possano accedere a strumenti di confronto indipendenti, aggiornati e comprensibili; ***ritiene che tali strumenti dovrebbero comprendere anche i costi di produzione dell'energia per ogni tipo di tecnologia, il mix energetico utilizzato e ulteriori informazioni sulle imprese del settore energetico, come responsabilità etica, qualità del lavoro e parità di genere;*** ritiene che gli Stati membri dovrebbero sviluppare regimi di accreditamento che riguardino tutti gli strumenti di confronto dei prezzi, in conformità degli orientamenti del CEER;

Or. en

### **Emendamento 154**

**Theresa Griffin, Martina Werner, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Dan Nica, Kathleen Van Brempt, Jude Kirton-Darling, Pervenche Berès, Patrizia Toia, Clare Moody, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Miroslav Poche**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 6 – lettera c**

###### *Proposta di risoluzione*

###### *Emendamento*

c) raccomanda di sviluppare norme in materia di strumenti di confronto dei prezzi per garantire che i consumatori possano accedere a strumenti di confronto indipendenti, aggiornati e comprensibili; ritiene che gli Stati membri dovrebbero sviluppare regimi di accreditamento che riguardino tutti gli strumenti di confronto dei prezzi, in conformità degli orientamenti del CEER;

c) raccomanda di sviluppare norme in materia di strumenti di confronto dei prezzi per garantire che i consumatori possano accedere a strumenti di confronto indipendenti, aggiornati e comprensibili; ritiene che gli Stati membri dovrebbero sviluppare regimi di accreditamento che riguardino tutti gli strumenti di confronto dei prezzi, in conformità degli orientamenti del CEER; ***chiede che venga sviluppato almeno uno strumento imparziale di confronto dei prezzi per Stato membro;***

Or. en

**Emendamento 155**  
**Barbara Kappel**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

***d) raccomanda che vi sia una gamma limitata di tariffe standardizzate, al fine di agevolare il confronto tra offerte e fornitori diversi ed evitare una varietà di tariffe differenti per lo stesso prodotto, suscettibile di generare confusione nei consumatori;***

*Emendamento*

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 156**  
**Angelika Niebler**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

***d) raccomanda che vi sia una gamma limitata di tariffe standardizzate, al fine di agevolare il confronto tra offerte e fornitori diversi ed evitare una varietà di***

*Emendamento*

***soppresso***

*tariffe differenti per lo stesso prodotto, suscettibile di generare confusione nei consumatori;*

Or. de

**Emendamento 157**

**Ashley Fox**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

*d) raccomanda che vi sia una gamma limitata di tariffe standardizzate, al fine di agevolare il confronto tra offerte e fornitori diversi ed evitare una varietà di tariffe differenti per lo stesso prodotto, suscettibile di generare confusione nei consumatori;*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 158**

**Anneleen Van Bossuyt**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

*d) raccomanda che vi sia una gamma limitata di tariffe standardizzate, al fine di agevolare il confronto tra offerte e fornitori diversi ed evitare una varietà di tariffe differenti per lo stesso prodotto, suscettibile di generare confusione nei consumatori;*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. nl

**Emendamento 159**

Françoise Grossetête, Anne Sander

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*d) raccomanda che vi sia una gamma limitata di tariffe standardizzate, al fine di agevolare il confronto tra offerte e fornitori diversi ed evitare una varietà di tariffe differenti per lo stesso prodotto, suscettibile di generare confusione nei consumatori;*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 160**  
**Paul Rübzig**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*d) raccomanda che vi sia una gamma limitata di tariffe standardizzate, al fine di agevolare il confronto tra offerte e fornitori diversi ed evitare una varietà di tariffe differenti per lo stesso prodotto, suscettibile di generare confusione nei consumatori;*

*soppresso*

Or. de

**Emendamento 161**  
**Angelika Mlinar, Philippe De Backer, Pavel Telička, Kaja Kallas, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*d) raccomanda che vi sia una gamma*

*soppresso*

*limitata di tariffe standardizzate, al fine di agevolare il confronto tra offerte e fornitori diversi ed evitare una varietà di tariffe differenti per lo stesso prodotto, suscettibile di generare confusione nei consumatori;*

Or. en

**Emendamento 162**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) raccomanda che *vi sia una gamma limitata di tariffe standardizzate, al fine di agevolare il confronto tra offerte e fornitori diversi ed evitare una varietà di tariffe differenti per lo stesso prodotto, suscettibile di generare confusione nei consumatori;*

*Emendamento*

d) *sottolinea l'importanza della gestione della domanda per l'integrazione delle energie rinnovabili nel mercato, al fine di ottenere un sistema energetico più decentralo, flessibile e basato su fonti rinnovabili;* raccomanda che *i nuovi prodotti di gestione della domanda evitino di rendere più confuso il confronto tra offerte e fornitori diversi;*

Or. en

**Emendamento 163**  
**Ernest Maragall**  
a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) raccomanda *che vi sia una gamma limitata di tariffe standardizzate, al fine di agevolare il confronto tra offerte e fornitori diversi ed evitare una varietà di tariffe differenti per lo stesso prodotto, suscettibile di generare confusione nei consumatori;*

*Emendamento*

d) raccomanda *di analizzare ulteriormente come stabilire e attuare sistemi tariffari progressivi e variabili, al fine di incentivare il risparmio energetico, l'auto-generazione, la gestione della domanda e l'efficienza energetica;*

**Emendamento 164**

**Seán Kelly, Krišjānis Kariņš, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera, Henna Virkkunen, Bendt Bendtsen, Jerzy Buzek, András Gyürk, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 6 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) *raccomanda che vi sia una gamma limitata di tariffe standardizzate, al fine di agevolare il confronto tra offerte e fornitori diversi ed evitare una varietà di tariffe differenti per lo stesso prodotto, suscettibile di generare confusione nei consumatori;*

*Emendamento*

d) *ritiene che le informazioni relative alle diverse tariffe debbano essere trasparenti, chiare e accessibili al fine di agevolare il confronto dei prezzi e mantenere la concorrenza tra i fornitori nella distribuzione al dettaglio;*

**Emendamento 165**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Rolandas Paksas**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 6 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) *raccomanda che vi sia una gamma limitata di tariffe standardizzate, al fine di agevolare il confronto tra offerte e fornitori diversi ed evitare una varietà di tariffe differenti per lo stesso prodotto, suscettibile di generare confusione nei consumatori;*

*Emendamento*

d) *raccomanda che al centro della gamma di tariffe e contratti offerti da ogni fornitore ci sia un numero limitato di tariffe standard, comune a tutti gli operatori del mercato, al fine di agevolare il confronto per il cliente, evitando che si confonda a causa dell'incredibile proliferazione di tariffe e offerte differenti per lo stesso prodotto;*

**Emendamento 166**

**Eugen Freund**



**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera d**

*Proposta di risoluzione*

d) raccomanda che vi sia una gamma limitata di tariffe standardizzate, al fine di agevolare il confronto tra offerte e fornitori diversi ed evitare una varietà di tariffe differenti per lo stesso prodotto, suscettibile di generare confusione nei consumatori;

*Emendamento*

d) raccomanda che vi sia una gamma limitata di tariffe standardizzate, al fine di agevolare il confronto tra offerte e fornitori diversi ed evitare una varietà **fuorviante** di tariffe differenti e per lo stesso prodotto, suscettibile di generare confusione nei consumatori;

Or. de

**Emendamento 167**  
**Herbert Reul**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

*e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. de

**Emendamento 168**  
**Angelika Niebler**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;*

*soppresso*

Or. de

**Emendamento 169**

**Ashley Fox**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 170**

**Françoise Grossetête, Anne Sander**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 171**

**Paul Rübiger**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;*

*e) osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;*

Or. de

**Emendamento 172**

**András Gyürk**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; ***osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;***

*Emendamento*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici;

Or. en

**Emendamento 173**

**Seán Kelly, Krišjānis Kariņš, Massimiliano Salini, Henna Virkkunen, Bendt Bendtsen, Marian-Jean Marinescu, Jerzy Buzek, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e) raccomanda di ***prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici;*** osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e ***rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;***

*Emendamento*

e) raccomanda ***che i*** consumatori ***possano accedere facilmente alle informazioni riguardanti i propri modelli di consumo, nonché alle raccomandazioni del fornitore sulla tariffa più idonea e vantaggiosa disponibile;*** osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e ***non beneficiano delle tariffe più appropriate;***

Or. en

**Emendamento 174  
Barbara Kappel**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e) ***raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici;***  
osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore ***in tutta Europa***, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a ***dispendiose*** tariffe ***ormai superate***;

*Emendamento*

e) osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore ***in diversi Stati membri***, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a tariffe ***inadeguate***;

Or. en

**Emendamento 175**  
**Pilar del Castillo Vera**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e) ***raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici;*** osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

*Emendamento*

e) ***ritiene che i*** fornitori di energia ***debbano essere tenuti ad*** applicare automaticamente ai consumatori la ***griglia tariffaria*** più vantaggiosa, sulla base dei loro consumi storici, ***il che è già una prassi normale in alcuni Stati membri***; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate; ***ritiene pertanto che vi sia una mancanza di trasparenza per quanto riguarda i prezzi e le informazioni che deve essere affrontata con urgenza***;

Or. en

**Emendamento 176**  
**Angelika Mlinar, Pavel Telička, Kaja Kallas, Cora van Nieuwenhuizen, Carolina**

**Punset, Fredrick Federley**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e) raccomanda **di prendere in esame la possibilità di richiedere ai** fornitori di energia **di applicare automaticamente ai** consumatori **la tariffa** più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in **tutta Europa**, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

*Emendamento*

e). raccomanda **che i** fornitori di energia **informino costantemente i consumatori sulla** tariffa più vantaggiosa **disponibile, laddove possibile**, sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in **multi Stati membri**, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

Or. en

**Emendamento 177**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Rolandas Paksas**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di **applicare automaticamente** ai consumatori la tariffa più vantaggiosa **sulla base dei loro consumi storici**; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non **si impegnano** nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

*Emendamento*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di **notificare** ai consumatori la tariffa più vantaggiosa di cui **potrebbero usufruire, in base agli effettivi** modelli di consumo **della loro famiglia**; osserva, alla luce dei tassi di cambio di fornitore **ancora tristemente** ridotti in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non **sono sufficientemente informate per impegnarsi** nel mercato dell'energia e **di conseguenza** rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

Or. en

**Emendamento 178**  
**Anneleen Van Bossuyt**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e **rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate**;

*Emendamento*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici **quando i consumatori ne fanno richiesta**; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia;

Or. nl

**Emendamento 179**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di **applicare** automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in **tutta Europa**, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

*Emendamento*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di **suggerire** automaticamente **ai consumatori, ogni anno**, la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in **alcuni Stati membri**, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

Or. en

**Emendamento 180**

**Ernest Maragall**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e. raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di **applicare automaticamente** ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

*Emendamento*

e. raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di **comunicare in modo proattivo** ai consumatori **più vulnerabili** la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

Or. en

**Emendamento 181**

**Carlos Zorrinho**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di **applicare automaticamente** ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a **dispendiose** tariffe ormai superate;

*Emendamento*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di **proporre** ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a tariffe ormai superate e **a volte più dispendiose**;

Or. pt

**Emendamento 182**



**Martina Werner, Dan Nica**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di **applicare** automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

*Emendamento*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di **informare e fornire** automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

Or. en

**Emendamento 183**  
**Pervenche Berès**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare **automaticamente** ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

*Emendamento*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

Or. fr

**Emendamento 184**  
**Kathleen Van Brempt, Theresa Griffin, Jeppe Kofod, Soledad Cabezón Ruiz,**

**Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa **sulla base dei** loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

*Emendamento*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa **evitando nel contempo il passaggio a fonti di energia meno sostenibili e basandosi sui** loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

Or. en

**Emendamento 185**

**Theresa Griffin, Martina Werner, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Dan Nica, Kathleen Van Brempt, Jude Kirton-Darling, Pervenche Berès, Patrizia Toia, Clare Moody, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Miroslav Poche**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera e**

*Proposta di risoluzione*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate;

*Emendamento*

e) raccomanda di prendere in esame la possibilità di richiedere ai fornitori di energia di applicare automaticamente ai consumatori la tariffa più vantaggiosa sulla base dei loro consumi storici; osserva, alla luce dei ridotti tassi di cambio di fornitore in tutta Europa, che molte famiglie, segnatamente le più vulnerabili, non si impegnano nel mercato dell'energia e rimangono soggette a dispendiose tariffe ormai superate; **mette in evidenza la necessità di sviluppare un mercato dell'energia inclusivo;**

**Emendamento 186**

**Adam Gierek**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera e bis (nuova)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*e bis) raccomanda che la tariffa assegnata a un consumatore sia adeguata annualmente sulla base di un metodo calcolo trasparente e noto al consumatore, onde premiare il ricorso a modelli di risparmio energetico;*

Or. pl

**Emendamento 187**

**Marcus Pretzell**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 6 – lettera f**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*f) raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare oneri di rete, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi; raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 188**

Ashley Fox

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera f**

*Proposta di risoluzione*

f) raccomanda *l'introduzione* di *misure che consentano ai* prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso *e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare oneri di rete, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi; raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;*

*Emendamento*

f) raccomanda di *indagare su come i* prezzi di vendita al dettaglio *possono* riflettere meglio i prezzi all'ingrosso, *pur riconoscendo che in un mercato competitivo i fornitori dovrebbero competere tra loro per trovare il modo migliore per recuperare i loro costi;*

Or. en

**Emendamento 189**

**Ernest Maragall**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera f**

*Proposta di risoluzione*

f) raccomanda *l'introduzione* di misure *che consentano* ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso *e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare oneri di rete, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi; raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;*

*Emendamento*

f) raccomanda di *analizzare ulteriormente* misure *atte a* consentire ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso, *tenendo conto della discrepanza spesso notevole tra consumatori domestici e industriali, che sono largamente esentati da imposte e tasse;*

Or. en

**Emendamento 190**  
**Edouard Martin**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera f**

*Proposta di risoluzione*

f) raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio *i* prezzi all'ingrosso *e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare* oneri di rete, tasse e imposte, *che rappresentano spesso elementi regressivi*; raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;

*Emendamento*

f) raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio *le tendenze dell'evoluzione dei* prezzi all'ingrosso, *in modo che la componente "costo di produzione" resti l'indicatore principale del prezzo pagato dal consumatore finale; chiede alla Commissione di realizzare una mappatura per ogni paese dei fattori fissi inclusi nelle bollette energetiche* (oneri di rete, tasse e imposte), *al fine di stabilire una diagnosi condivisa e formulare ulteriori raccomandazioni sulle modalità di finanziamento di tali oneri (da parte del consumatore, del contribuente oppure per perequazione)*;

Or. fr

**Emendamento 191**  
**Seán Kelly, Krišjānis Kariņš, Massimiliano Salini, Henna Virkkunen, Bendt Bendtsen, Jerzy Buzek, András Gyürk, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera f**

*Proposta di risoluzione*

f) raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio *i* prezzi all'ingrosso *e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare* oneri di rete, tasse e imposte, *che rappresentano spesso elementi regressivi; raccomanda che tali fattori*

*Emendamento*

f) raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio *i* prezzi all'ingrosso;

*siano applicati in maniera progressiva e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;*

Or. en

**Emendamento 192**  
**Gunnar Hökmark**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera f**

*Proposta di risoluzione*

f) raccomanda *l'introduzione* di misure *che consentano ai* prezzi al dettaglio *di riflettere meglio* i prezzi all'ingrosso e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare oneri di rete, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi; *raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;*

*Emendamento*

f) raccomanda *vivamente l'adozione* di misure *volte a realizzare un'economia di mercato europea per l'elettricità, in altre parole* prezzi al dettaglio che *riflettano* i prezzi all'ingrosso e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare oneri di rete, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi; *sottolinea che, affinché i prezzi al dettaglio rispecchino i prezzi all'ingrosso, è necessario consentire la volatilità dei prezzi senza intervenire sul mercato;*

Or. en

**Emendamento 193**  
**Pilar del Castillo Vera**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera f**

*Proposta di risoluzione*

f. raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare

*Emendamento*

f. raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare

oneri di rete, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi;  
***raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;***

oneri di rete, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi;

Or. en

#### **Emendamento 194**

**Angelika Mlinar, Philippe De Backer, Pavel Telička, Cora van Nieuwenhuizen, Carolina Punset, Fredrick Federley**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 6 – lettera f**

###### *Proposta di risoluzione*

f) raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare ***oneri di rete***, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi; raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva ***e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;***

###### *Emendamento*

f) raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare tasse e imposte, ***e in alcuni casi oneri di rete***, che rappresentano spesso elementi regressivi; raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva;

Or. en

#### **Emendamento 195**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Rolandas Paksas**

#### **Proposta di risoluzione**

##### **Paragrafo 6 – lettera f**

###### *Proposta di risoluzione*

f) raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare

###### *Emendamento*

f) raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare

oneri di rete, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi; raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;

oneri di rete, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi; raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;  
***sottolinea che sia le spese fisse, sia le imposte e le tasse, devono essere chiaramente identificate come tali nelle bollette, per consentire al consumatore di distinguerle facilmente dai costi variabili, correlati al consumo;***

Or. en

### **Emendamento 196**

**Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Theresa Griffin, Jeppe Kofod, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Flavio Zanonato**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 6 – lettera f**

##### *Proposta di risoluzione*

f) raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare oneri di rete, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi; raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;

##### *Emendamento*

f) raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso, ***nonché la quantità di energia utilizzata***, e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare oneri di rete, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi; raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;

Or. en

### **Emendamento 197**

**Gianluca Buonanno, Jean-Luc Schaffhauser**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 6 – lettera f**



*Proposta di risoluzione*

f) raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare oneri di rete, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi; raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;

*Emendamento*

f) raccomanda l'introduzione di misure che consentano ai prezzi al dettaglio di riflettere meglio i prezzi all'ingrosso e invertano pertanto la tendenza a includere nelle bollette energetiche una quota sempre maggiore di fattori fissi, in particolare oneri di rete, **sovvenzioni alle energie rinnovabili, accise**, tasse e imposte, che rappresentano spesso elementi regressivi; raccomanda che tali fattori siano applicati in maniera progressiva e siano finanziati, ove possibile, da fonti alternative;

Or. it

**Emendamento 198**  
**Maria Grapini**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera f bis (nuova)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***f bis) raccomanda l'individuazione di soluzioni per stimolare l'aumento del numero di fornitori sul mercato dell'energia, che porterebbe a una maggiore concorrenza, basata sull'accesso libero e non discriminatorio, nonché alla formazione dei prezzi come risultato del meccanismo competitivo tra domanda e offerta, a vantaggio dei consumatori, in particolare di quelli vincolati;***

Or. ro

**Emendamento 199**  
**Adam Gierek**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 6 – lettera f bis (nuova)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***f bis) raccomanda che la composizione dei prezzi dell'energia tenga conto dei costi***

*reali della dispersione tra il punto di produzione e quello di consegna;*

Or. pl

**Emendamento 200**

**Seán Kelly, Krišjānis Kariņš, Massimiliano Salini, Henna Virkkunen, Marian-Jean Marinescu, Jerzy Buzek, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 6 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*6 bis) chiede la creazione di nuove piattaforme che servano da strumenti di comparazione dei prezzi indipendenti per garantire maggiore chiarezza ai consumatori in merito alla fatturazione; raccomanda che tali piattaforme indipendenti forniscano ai consumatori, in modo comparabile, informazioni sulle varie tasse e imposte e sui vari supplementi contenuti nelle tariffe energetiche, al fine di consentire ai consumatori di cercare facilmente offerte più adatte; suggerisce che questo ruolo può essere svolto da organismi esistenti, come i dipartimenti nazionali per l'energia e le autorità di regolamentazione, o da soggetti appositamente creati;*

Or. en

**Emendamento 201**

**Seán Kelly, Krišjānis Kariņš, Massimiliano Salini, Henna Virkkunen, Bendt Bendtsen, Marian-Jean Marinescu, Jerzy Buzek, András Gyürk, Luděk Niedermayer**

**Proposta di risoluzione  
Paragrafo 6 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*6 ter) ritiene che il massimo beneficio per i consumatori sarà raggiunto attraverso l'ottimizzazione del sistema energetico nel*

*suo complesso; chiede, pertanto, che sia effettuata un'attenta analisi del processo di strutturazione del mercato, al fine di garantire che la fornitura di nuovi vantaggi a specifici gruppi di consumatori non comporti effetti negativi per i consumatori di energia in generale;*

Or. en

**Emendamento 202**  
**Nadine Morano**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice *e gratuito, senza penali o costi di rescissione del contratto;*

*Emendamento*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido *e semplice;*

Or. fr

**Emendamento 203**  
**Ashley Fox**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e gratuito, *senza penali o costi di rescissione del contratto;*

*Emendamento*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e gratuito, *nel rispetto delle condizioni contrattuali;*

**Emendamento 204**  
**Marcus Pretzell**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e **gratuito**, senza penali o **costi di rescissione del contratto**;

*Emendamento*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e senza penali;

**Emendamento 205**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Rolandas Paksas**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e gratuito, senza penali o costi di rescissione del contratto;

*Emendamento*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore **entro un termine massimo di tre settimane**, in modo semplice e gratuito, con **oneri amministrativi minimi e** senza penali o costi di rescissione del contratto; **sottolinea che l'applicazione di questo diritto fondamentale è essenziale per la credibilità del mercato energetico dell'UE; osserva che, in quanto tali, le autorità devono garantire che i fornitori siano all'altezza di questa responsabilità,**

*attraverso una corretta sorveglianza del mercato e una corretta gestione dei reclami, nonché attraverso l'imposizione di sanzioni eque e proporzionate in caso di eventuali significative mancanze di conformità, con una particolare attenzione alle non conformità sistematiche e/o ripetute che colpiscono un gran numero di consumatori;*

Or. en

**Emendamento 206**  
**Françoise Grossetête, Anne Sander**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e gratuito, senza penali o costi di rescissione del contratto;

*Emendamento*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e gratuito, senza penali o costi di rescissione del contratto; *osserva che i quadri nazionali per il cambio di fornitore dovrebbero, comunque, essere in linea con gli altri requisiti, come il periodo di recesso previsto dalla legge;*

Or. en

**Emendamento 207**  
**Pervenche Berès**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo

*Emendamento*

*7. si rammarica della persistente complessità e dei forti ritardi che*

pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e gratuito, senza penali o costi di rescissione del contratto;

*interessano le procedure per il cambiamento di fornitore, malgrado la legislazione in vigore, e insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e gratuito, senza penali o costi di rescissione del contratto;*

Or. fr

**Emendamento 208**  
**Barbara Kappel**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e gratuito, senza penali o costi di rescissione del contratto;

*Emendamento*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori **di poter optare per un contratto che contempli** il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e gratuito, senza penali o costi di rescissione del contratto, **in parallelo a contratti che vincolino i consumatori per un periodo ragionevole;**

Or. en

**Emendamento 209**  
**Henna Virkkunen, Pilar del Castillo Vera**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 7**

*Proposta di risoluzione*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente

*Emendamento*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente

attuata dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e gratuito, senza penali o costi di rescissione del contratto;

attuata dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e gratuito, senza penali o costi di rescissione del contratto, *se non diversamente concordato nel contratto tra il cliente e il fornitore*;

Or. en

### **Emendamento 210**

**Theresa Griffin, Martina Werner, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Dan Nica, Kathleen Van Brempt, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Clare Moody, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Miroslav Poche**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 7**

##### *Proposta di risoluzione*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e gratuito, senza penali o costi di rescissione del contratto;

##### *Emendamento*

7. insiste affinché le disposizioni relative al cambio di fornitore, in conformità al terzo pacchetto dell'energia, siano pienamente attuate dagli Stati membri e la legislazione nazionale garantisca ai consumatori il diritto di cambiare fornitore in modo rapido, semplice e gratuito, senza penali o costi di rescissione del contratto; *appoggia le raccomandazioni dell'ACER sul cambio di fornitore intitolate "Bridge to 2025"*;

Or. en

### **Emendamento 211**

**Pilar del Castillo Vera**

#### **Proposta di risoluzione Paragrafo 8**

##### *Proposta di risoluzione*

*8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore allo scopo*

##### *Emendamento*

*soppresso*

*di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei;*

Or. en

**Emendamento 212**  
**Marcus Pretzell**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 8**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei;*

*soppresso*

Or. en



## Emendamento 213

Pavel Telička

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 8

##### *Proposta di risoluzione*

**8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei;**

##### *Emendamento*

**soppresso**

Or. en

## Emendamento 214

Paul Rübzig

### Proposta di risoluzione

#### Paragrafo 8

##### *Proposta di risoluzione*

**8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre**

##### *Emendamento*

**8. evidenzia il fatto che i programmi collettivi in materia di fornitore devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la**

organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei;

possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei;

Or. de

**Emendamento 215**  
**Herbert Reul**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 8**

*Proposta di risoluzione*

8. reputa **necessario** promuovere **programmi e campagne collettivi** in materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali **programmi** devono essere indipendenti, affidabili, **completi e inclusivi**, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano **in una** posizione **ottimale** per svolgere tale ruolo **e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei**;

*Emendamento*

8. reputa **opportuno** promuovere **attraverso campagne le informazioni** in materia di cambio di fornitore, allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali **campagne** devono essere indipendenti, affidabili, **complete e inclusive**, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano **nella** posizione per svolgere tale ruolo;

Or. de

**Emendamento 216**  
**Anneleen Van Bossuyt**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 8**

*Proposta di risoluzione*

8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in

*Emendamento*

8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in

materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, ***in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte***; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo ***e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei***;

materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo;

Or. nl

**Emendamento 217**  
**Barbara Kappel**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 8**

*Proposta di risoluzione*

8. reputa ***necessario promuovere*** programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore ***allo scopo di*** aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo ***e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei***;

*Emendamento*

8. reputa ***che*** programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore ***siano una possibilità per*** aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, ***trasparenti***, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo;

Or. en

**Emendamento 218**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 8**

*Proposta di risoluzione*

8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo *e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei;*

*Emendamento*

8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, **anche** in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo;

Or. en

**Emendamento 219**  
**Henna Virkkunen**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 8**

*Proposta di risoluzione*

8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre

*Emendamento*

8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre

organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo *e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei;*

organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo;

Or. en

**Emendamento 220**  
**Carlos Zorrinho**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 8**

*Proposta di risoluzione*

8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei;

*Emendamento*

8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei, *garantendo che gli enti o le organizzazioni che promuovono tali processi di cambio collettivo di fornitore non richiedano ai consumatori pagamenti sproporzionati per accedere ai processi medesimi;*

Or. pt

**Emendamento 221**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Rolandas Paksas**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 8**

*Proposta di risoluzione*

8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei;

*Emendamento*

8. reputa necessario promuovere programmi e campagne collettivi in materia di cambio di fornitore allo scopo di aiutare i consumatori a trovare offerte migliori, ***definite da una combinazione di prezzi finali e condizioni qualitative che più si adattano alle loro esigenze e preferenze***; evidenzia il fatto che tali programmi devono essere indipendenti, affidabili, completi e inclusivi, in grado di raggiungere anche le persone meno coinvolte; osserva che le autorità locali, le autorità di regolamentazione, le associazioni dei consumatori e altre organizzazioni senza scopo di lucro si trovano in una posizione ottimale per svolgere tale ruolo e che per le suddette attività si dovrebbe considerare la possibilità di ricorrere al sostegno dei fondi europei;

Or. en